기다려! 늑대

7 황미리

WAIT WOLF

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE
HTTP://WWW.HMRPALACE.UCOZ.COM

RAWS: KANGTA

CLEANER: MEILIN

TRANSLATOR: RAPUNZEL

TYPESETTER: RAPUNZEL

EDITOR/QC: MEILIN

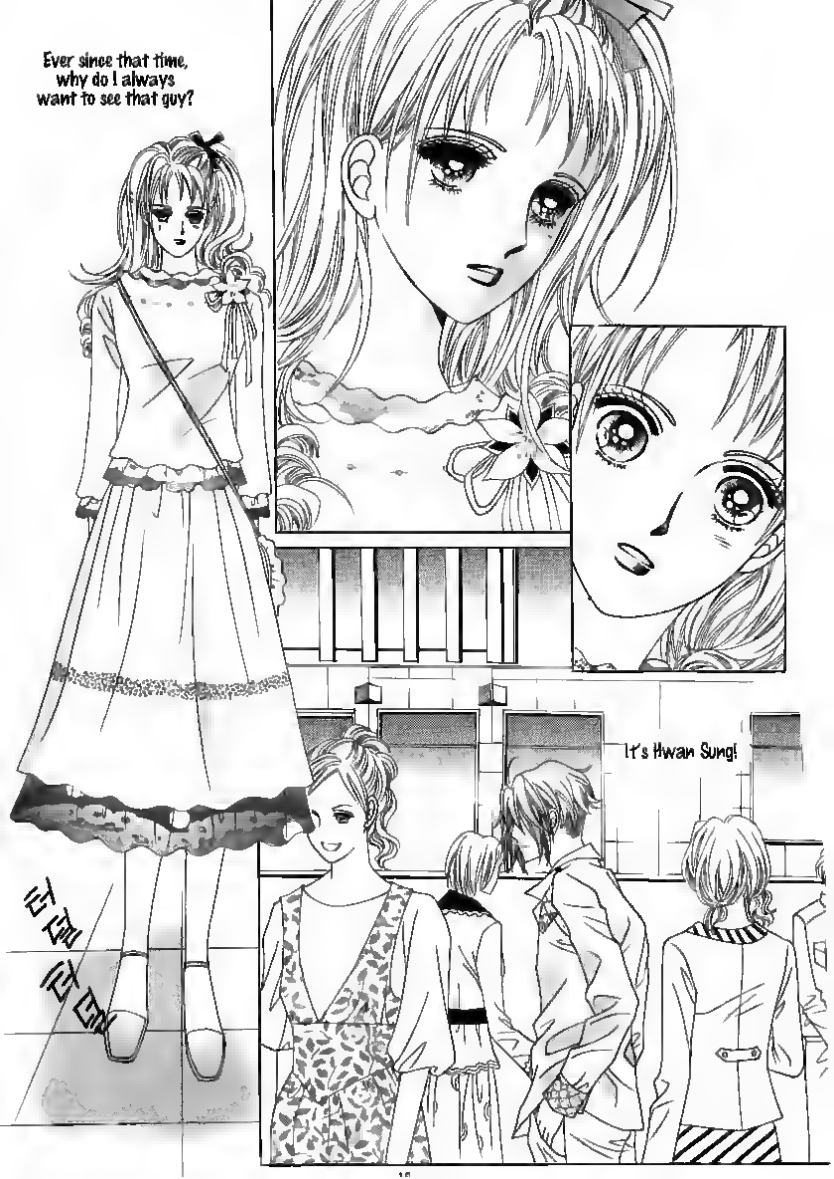
HEY, YOON SO RIN!
WAKE UP!
OPEN YOUR EYES,
SO RIN!
HEY, OPEN UP!
LOOK AT ME.
STOP PRETENDING!

ARE YOU IN A LOT OF PAIN?
ARE YOU OK?
OF COURSE I'M IN PAIN. ARE YOU THAT WORRIED ABOUT ME?
STOP DREAMING! HOW COULD I BE WORRIED ABOUT YOU?
ARGH!
컥 끄덕

HEY, YOU MUST BE REALLY SAD IF I'M DEAD, HUH?
STOP TALKING CRAP! SNAP OUT OF IT!
BUT I'M NOT GOING TO DIE YET!
He's being like this again!
I CAN'T CLOSE MY EYES WHEN I STILL HAVEN'T GOT WHAT I WISHED FOR...

DO YOU NEED TO GO TO THE HOSPITAL?
IT'S OK. IT'S NOTHING!
WHERE SHOULD I TAKE YOU THEN?
HOME!
화장실
아
꾸당
꾸당

챙
그랑


Ever since that time, why do I always want to see that guy?
It's Hwan Sung!

끼이익~!
WHERE ARE YOUR EYES? CAN'T YOU SEE THAT THE LIGHTS ARE RED? YOU NEARLY GOT BIT BY A BUS!
덥!
탁탁탁!

HEY, CAN'T YOU GIVE ME A THANK YOU?
MY GOD! YOUR HAND IS BLEEDING! HOW DID THIS HAPPEN?

MY SHOULDERS!
Hwan Sung hit him this senselessly?

I'LL GET THE DISINFECTANT.
JUST SIT HERE. I'LL GET IT FOR YOU
IT'S OK. JUST STAY HERE. I'LL GET IT
WHERE...DID I LEAVE IT?
HEY! WHY ARE YOU SO STUBBORN? I TOLD YOU I'LL GET IT!
WHY...ARE YOU STARING AT ME?

I'M NOT SCARED.
HEY, ARE YOU MOCKING ME? AREN'T YOU SCARED I'M GOING TO GIVE YOU A BEATING?
I'M STARING BECAUSE I LIKE YOU ..
WHAT..?
WHERE IS IT? HURRY AND TELL ME!
IN THAT ROOM, NEXT TO THE COMPUTER!

THAT GUY IS MAKING ME CRAZY WHY IS MY FACE SO HOT?

エッ
That pervert
When did he take
that picture?
ゼッ

I SAW IT ALREADY!
REALLY?
IS IT YOUR HOBBY TO TAKE A PICTURE SNEAKILY?

YOU'RE A PERVERT! YOU MAKE ME REALLY DISAPPOINTED!
HEY! HOW COULD YOU CALL ME A PERVERT WHEN I'M TAKING A PICTURE OF SOMEONE I LIKE?
I'm really happy.
How dare she call me a pervert? She's so hard to please!

ZZZZ
ZZZ
OH
OH
OH!
GOD! IT STINGS!
BE GENTLE!
HEY, YOON SO RIN
CAN YOU JUST SHUT UP? SIT STILL!
WHAT?

DO YOU REALLY LIKE ME?
WHY...ARE YOU ASKING THAT?
WHY...DO YOU LIKE A ROUGH GIRL LIKE ME?
I LIKE YOU I TOLD YOU ALREADY
ANSWER ME!
DON'T YOU BELIEVE ME? WHY DO YOU KEEP ASKING?

TO BE HONEST... I DON'T UNDERSTAND MY HEART EITHER.
YOU HATED ME AT FIRST!
OH... WELL...
WHY DO YOUR FEELINGS CHANGE SO FAST?
HEY, WHY ARE YOU SUSPICIOUS OF SOMEONE'S FEELINGS?
I'M NOT GOING TO DATE YOU IF YOU DON'T GIVE ME A GOOD ANSWER.

WHAT? YOU'RE GOING TO DATE ME IF I GIVE YOU AN ANSWER?
THAT'S...
IT DEPENDS ON YOUR ANSWER
HURRY UP AND TELL ME! WHY DID YOUR FEELINGS CHANGE SO FAST?
탁탁!

MY HEART WANTS IT THAT WAY. IT'S TELLING ME TO LIKE YOU.
I DON'T UNDERSTAND THE WAY I FEEL EITHER.
THAT'S THE HONEST TRUTH!
MY HEART JUMPS WILDLY WHENEVER I SEE YOU...

I ALWAYS WANT TO BE WITH YOU
YOUR BODY, YOUR FACE, YOUR VOICE AND YOUR SMILE IS ENGRAVED IN MY HEART..

IT'S YOURS NOW! BE THE BOSS OF MY HEART!
Looking deeply into those eyes ..
I know what he feels for me is real!
THIS HEART WON'T LISTEN TO ME ANYMORE ..

I'LL GIVE IT A TRY.
I'LL TRY DATING YOU!
WHAT?
FOR REAL? YOU'RE NOT JOKING WITH ME, ARE YOU?
I'M TELLING YOU THE TRUTH!

This is the first time that I'm seeing him smile so happily!
Ah! What am I thinking?
His smile is really beautiful!
CAN YOU STOP SMILING?! WHY DO YOU LOOK SO MUCH LIKE AN ORANGUTAN?

HEY, DRINK SLOWLY! YOU SHOULD EAT SOMETHING FIRST BEFORE YOU DRINK IT'S NOT GOOD TO DRINK ON AN EMPTY STOMACH!

YOU SHOULD EAT A LITTLE!
Did something happen to him?
Why was his hand injured?

I'M GOING OUT FOR A SEC. I'LL BE RIGHT BACK!
I have to buy some bandages for him
SOJU
LADY, CAN WE HAVE SOME SOJU (Korean wine) AND A PLATE OF ROASTED PIG SKIN!

IS THAT GUY THE ONE THAT HIT US LAST TIME?
HE'S THE ONE THAT MADE US LOSE FACE
BOSS, IT IS HIM!
HEY TRASH! WERE YOU THE ONE THAT HIT MY BOYS?
WHAT DID YOU SAY?
HE'S THE ONE THAT HIT US LAST TIME!

피
탕
탕
탕

HEY, HAVE YOU GOT THE WRONG GUY?
WHY ISN'T HE RETALIATING?
NO, BOSS! IT'S HIM! HE WAS REALLY GOOD BACK THEN!
IF THAT'S SO, THEN TRY YOUR STRENGTH ON HIM TO SEE IF IT'S HIM OR NOT?
SOR
YES, BOSS.
SOR

퍼
YOU CHICKEN!
GET UP AND FIGHT ME!
쿠
탕

FUCK!
LET'S KICK HIM!

SFX: WHISTLE
HEY, WHY ARE YOU FIGHTING?
RUN BOYS!
STOP RIGHT THERE!
HEY, ARE YOU ALRIGHT?

HE GOT BEATEN UP REALLY BADLY BY THOSE GANGSTERS..
HE PROBABLY NEEDS TO BE TAKEN TO THE HOSPITAL

MY GOD WHAT HAPPENED TO YOU? WHO BASHED YOU SO BRUTALLY?
IT...HURTS
YOU'RE REALLY STUPID! IT WOULD BE STRANGE IF YOU'RE NOT IN PAIN FROM THESE INJURIES ...
I'M HURTING INSIDE... MY HEART.....

My heart hurts again
from seeing his tears.
TAXI

ARE YOU WORRIED ABOUT ME?
IS IT SAFE FOR YOU TO GO HOME BY YOURSELF? GOING BY YOURSELF AT NIGHT LIKE THIS IS VERY DANGEROUS!
고2H~
고2H~
NO ONE WOULD LOOK AT THIS UGLY FACE. IT'S USELESS WORRYING.
WHAT? WHO'S UGLY? ACCORDING TO ME, YOU'RE THE MOST BEAUTIFUL PERSON I'VE EVER MET.

I'LL TAKE HER HOME CAREFULLY. DON'T DORRY!
HEY, WHY AREN'T YOU CLOSING THE DOOR?
HEAR THAT?
I KNOW! I FEEL A LITTLE BETTER SEEING HOW NICE THE TAXI DRIVER IS.
WHAT NOW?!

YOU'RE NOT FOOLING ME?
WHATEVER YOU SAID BEFORE IT'S TRUE RIGHT?
IT'S A HOLIDAY TOMORROW IF WE'RE A COUPLE, SHOULDN'T WE GO ON A DATE?!

WAIT WOLF

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE
HTTP://WWW.HMRPALACE.UCOZ.COM

RAWS: KANGTA

CLEANER: MEILIN

TRANSLATOR: RAPUNZEL

TYPESETTER: RAPUNZEL

EDITOR/QC: MEILIN

I HAVE TO DRESS UP REALLY NICE TODAY SINCE IT'S MY VERY FIRST DATE!
벌컥

MY GOD, MY CLOSET IS EMPTY?
SFX: DIRTY
This is the only clean outfit
HEY, HOW COULD YOU WEAR THAT?

Seriously! He's screaming at me on our first date?
WHEN I... WENT TO THE BATHROOM, I ACCIDENTLY WET MY CLOTHES!
HOW COULD A GIRL BE THAT CLUMSY?
WHAT? WHO ARE YOU SAYING IS CLUMSY?
LET ME ASK YOU THIS! HAVE YOU WASHED YOUR FACE YET?
WHAT? HOW COULD YOU SAY I HAVEN'T WASHED MY FACE WHEN I'M DAZZLING AND PRETTY LIKE THIS?

WHY ARE YOUR EYELASHES STUCK TOGETHER?
AND WHY IS YOUR HAIR LIKE A BIRD'S NEST?
WHAT?
YOU'RE REALLY TOO MUCH!

STAY STILL!
HEY! CAN YOU LET GO OF ME?

THOUGH YOUR HAIR IS LIKE A BIRD'S NEST AND YOUR EYELASHES ARE STUCK TOGETHER..
..YOU'VE STILL STOLEN MY HEART YOU'RE VERY BEAUTIFUL TO ME ..
It makes me really happy
Is it true what he's saying?

1관 괴물: 9:50—12 12:20—14 14:50—16
2관 괴물: 9:30—10 13:20—15 17:50—19
3관 단세포소녀: 9:30—12 12:20—14 14:50—19
4관 각설탕: 9:30—19 13:20—19 17:50—19
When the movie started, So Rin didn't know what the movie was about because he saly had eyes tar Hwi Gyeong.
It was the first time that he watched a movie with Hwi Gyeong. Sa Ra was really happy.

While Hwi Gyeong kept eating popcorn.
아무거나
HEY, GO BUY MORE POPCORN FOR ME!
WHAT? YOU WANT TO EAT MORE? I BOUGHT 10 PACKS ALREADY!
ARE YOU HERE TO WATCH A MOVIE OR ARE YOU HERE TO EAT POPCORN?

DO YOU KNOW HOW MUCH THE POPCORN COST IN TOTAL? IT'S MORE THAN 1 DINNER.
휙
I'M SO PISSED OFF! ISN'T HE SCARED THAT I'LL BE MAD WHEN HE SCREAMS?
YOU'RE REALLY STINGY!

RELEASE MY HAND. OUR FIRST DATE IS OVER!

I'M SORRY! IT'S MY FAULT! WHAT DO YOU WANT TO EAT? I'LL BUY IT FOR YOU. WHAT DO YOU WANT TO EAT?

HEY YOU! DO YOU THINK EVERYTHING IS SOLVED ONCE YOU BUY ME FOOD?

What should I do to calm her down?

WHAT SHOULD I DO TO MAKE YOU NOT ANGRY WITH ME?
WHAT DO YOU WANT ME TO BUY? DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE? I'LL DO WHATEVER YOU WANT.
IF YOU'RE SINCERE ABOUT IT THEN...
WE'LL GO SOMEWHERE!
WHERE?

YAAAY...IT'S BEEN A WHILE SINCE I WAS HERE!
There are so many places to go. Why did she have to choose this?
I have a fear of heights. I'm going to die if I go on these fast and scary rides

IT'S A PUBLIC HOLIDAY TODAY SO IT'S REALLY CROWDED.
IT IS REALLY CROWDED. SHOULD WE GO SOMEWHERE ELSE?
LET'S GO SHOPPING! THERE'S A SALE TODAY...
ズイズイ ズイズイ
LET'S GO ON THAT!
ドキ

YAY..THIS IS GREAT!
HEY, OPEN YOUR EYES!
AHHHH

IT'S MORE FUN IF YOU OPEN YOUR EYES!
도리 도리 도리
와이샤
까아앙
THAT WAS FUN! I'M GOING AGAIN! YOU STAY HERE AND REST!

WE'LL GO TOGETHER ..
ドクン..

We've been together for
10 years already.
In my eyes, you're always
an innocent little girl....
Your smile has not
changed since then.

WE HAVE A NEW FRIEND IN OUR CLASS TODAY. SHE'S HWI GYEONG!
HWI GYEONG.. HWI GYEONG..
The teacher told us to repeat Hwi Gyeong's name so that we'll remember
I really like that name...
I'll never forget your cute name
And now...

Hwi Gyeong is still in my heart.
Each day that passes, my feelings for Hwi Gyeong grew deeper.
HWI GYEONG'S MOTHER DIED IN A CAR ACCIDENT.
I FEEL SO SORRY FOR THAT LITTLE GIRL!
When I heard that bad news, I ran straight to Hwi Gyeong

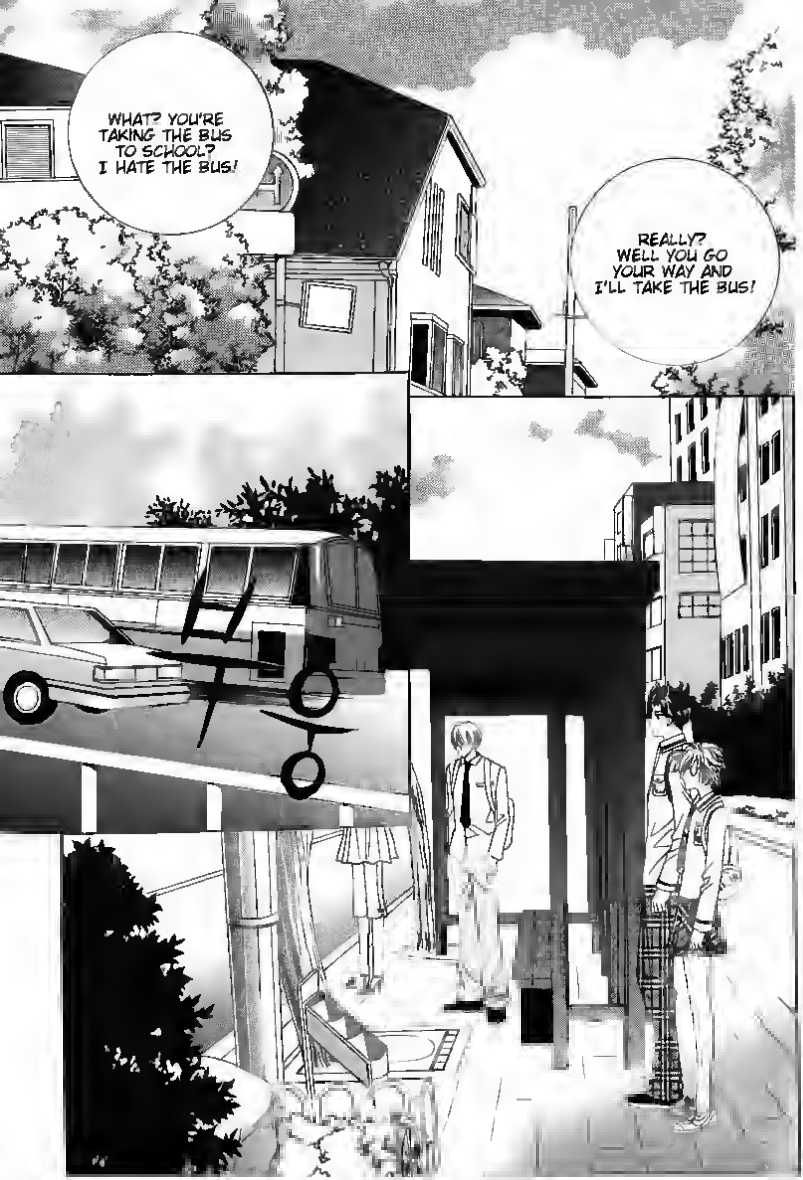
YOU'RE HERE HWAN SUNG?
HWI GYEONG IS REALLY SAD PLEASE COMFORT HER!
I was really scared that I won't see Hwi Gyeong's smile anymore..
It was the first time that Hwi Gyeong cried My heart ached for her

MOMMY..MOMMY...
WHY DID YOU LEAVE ME?
HWAN SUNG,
MY MOM LEFT ME!
When I saw the person
I love in pain, my heart
was in much more pain
than that person
HWI GYEONG,
PLEASE STOP CRYING!
I'LL TAKE YOU OUT AND
PLAY EVERY DAY!
That was the only way
I knew of comforting
Hwi Gyeong
She was my first love ...

YOU'LL TAKE ME TO PLAY IF I STOP CRYING?
끄덕 끄덕
I PROMISE!
YOU PROMISED, OK?!
From then on, whatever happened to her, I was always by her side to help her and take care of her

Ten years have passed and my feelings for Hwi Gyeong are still the same...
. PLEASE STOP ..
We were always together to share our sorrow.
STOP HITTING HIM..
I'll do anything to make Hwi Gyeong happy...

I think I drank too much....
I can't get up....
I can't see things clearly either..
My tears fall when I called your name.
My heart aches when I called your name.
Where are you?
What are you doing?
Do you know that I'm calling for you?
Oh, my love.
Where are you?


WHAT? YOU'RE TAKING THE BUS TO SCHOOL? I HATE THE BUS!
REALLY? WELL YOU GO YOUR WAY AND I'LL TAKE THE BUS!

GOD, WHY DO WE HAVE TO WAIT FOR SO LONG?
SHUT UP!
WE'VE BEEN WAITING FOR 20 MINUTES ALREADY!
I TOLD YOU TO SHUT UP!
CAN YOU MOVE? IT'S TOO PACKED!

SFX: RUB
I...think..?
AH
PERVERT!
SHOCK
WHAT'S WRONG?
A PERVERT JUST RUBBED MY BUTT...

SHIT!
WHICH BASTARD HAD THE GUTS TO DO THAT TO MY GIRLFRIEND?!
HE RUBBED MY BUTT...
와락
WAS IT YOU?
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE

IF NOT..
WAS IT YOU?
NO..
IT WASN'T ME!
YOU'RE THE ONE NEAREST TO MY GIRLFRIEND IT COULD ONLY BE YOU.
HEY, HEY!
DON'T
MISUNDERSTAND!
IT WAS YOU THEN!
THERE'S NO ONE ELSE!
YOU'RE THE ONE
THAT DID IT!
IT WASN'T ME!

후다다!
FUCK! WHO DID IT? WHO HAD THE GUTS TO DO IT BUT DOESN'T HAVE THE GUTS TO OWN UP TO IT?
I think it's clear....!
HEY! DO YOU THINK YOUR GIRLFRIEND IS THAT PRETTY TO MAKE SUCH A BIG DEAL?
SOMEONE THOUGHT HER BUTT WAS HER BACK! HOW CAN A BUTT LOOK LIKE A BACK? I'M SURE THEY MADE A MISTAKE

끼악
UGH!
SO RIN. STOP IT!
LET GO OF ME!

HEY YOU, DO YOU HAVE EYES?
HOW DARE YOU SAY MY GIRLFRIEND'S BUTT IS FLAT?
I'LL TELL YOU SOMETHING! JENNIFER LOPEZ'S BUTT DOES NOT COMPARE TO MY GIRLFRIEND'S BUTT AT ALL!
My god. So embarrassing!

HEY, BASTARD! DON'T DREAM OF DOING THAT TO MY GIRLFRIEND!
THAT'S ENOUGH ALREADY! IT'S USELESS DOING THAT ANYWAY!
WHY DID YOU TELL ME TO GET OFF? I HAVEN'T CAUGHT THE CULPRIT!
JUST FORGET IT!
THAT PERVERT. HE'LL DIE IF I CATCH HIM!

WHY ARE YOU SO STUBBORN?! I TOLD YOU TO FORGET IT..!
BUT I'M STILL ANNOYED FOR YOU!
아 차
OH..OK! IF YOU DON'T WANT TO...
OH! OUR BUS IS HERE!
STOP!
타닥

God! Why is it so crowded today?

IT'S SO TIRING TAKING THE BUS TO SCHOOL!
HEY, WE'LL USE YOUR CAR STARTING TOMORROW, OK?!
NO! WE'LL TAKE THE BUS!
Why? He said he hated taking the bus. Why did he change his mind?
Maybe he likes hugging me on the bus?

HEY, YOU!
WHAT?
YOU'RE A PERVERT!
HEY!!
PERVERT!
쿵
미끄
이게 아닌데

ARE YOU CRAZY? WHAT ARE YOU DOING WHEN WE'RE AT SCHOOL?
IT'S BECAUSE I'M A PERVERT.
I ALWAYS WANT TO LOOK AT YOU, HOLD YOUR HANDS, HUG YOU TIGHTLY AND KISS YOU.

ドキドキ

I'M GOING TO BE A PERVERT THAT'S BY YOUR SIDE UNTIL I DIE.
LET'S GO, HONEY. I'LL BUY YOU A REALLY NICE BREAKFAST!

WAIT WOLF

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE
HTTP://WWW.HMRPALACE.UCOZ.COM

RAWS: KANGTA

CLEANER: MEILIN

TRANSLATOR: RAPUNZEL

TYPESETTER: RAPUNZEL

EDITOR/QC: MEILIN

SO RIN KISSED HWI GYEONG RIGHT IN OUR SCHOOL
ARE THEY REALLY DATING?
WHY ARE THEY DATING?
OH, MY DREAM IS SHATTERED!
SO RIN... MY PRINCE HAS A GIRLFRIEND ALREADY?
WHAT MAKES THAT HWI GYEONG BETTER THAN ME?
OH GOD, I'M SO FULL!

WHAT'S WRONG?
I THINK I LEFT MY PHONE AT THE RESTAURANT.
I'M GOING BACK TO LOOK FOR IT. YOU GO TO CLASS.
YOU'RE SO ABSENT-MINDED.
Why is the atmosphere so tense?
Why is everyone staring at me with those bullet eyes? What did I do wrong?

Why can't I ever be close to the girls in my class?
SIGH..
Did he drink all night? Why is he dead in class?
WHAT ARE YOU DOING?
YOU CAN STILL SAY THAT?
WHAT IS IT?
WHY ARE YOU ASKING?

YOU'RE REALLY CRAZY! THIS IS MY DESK FROM THE VERY BEGINNING!
WHY ARE YOU SITTING HERE?
NO REASON! I JUST LIKE SITTING HERE!
FUCK! WHY DID YOU HAVE TO PICK THIS SPOT?
WHAT ARE YOU GUYS DOING?
WHY ARE YOU SO LOUD?
OH..NOTHING..
There's going to be trouble if I'm not careful..
WHAT DO YOU MEAN NOTHING?

WHY ARE YOU STILL SITTING HERE WHEN A HUSBAND AND WIFE ARE ARGUING?
HEY, DON'T YOU UNDERSTAND KOREAN?
MOVE, SO THAT MY WIFE AND I CAN TALK.
WHAT? HWI GYEONG, WHAT THE HELL IS HE BARKING ABOUT?
THIS IS.. WELL...

WHAT ARE YOU STUDENTS DOING? CLASS HAS STARTED GO BACK TO YOUR DESK!
How would The Ri react if he finds out I'm dating So Rin?
Stop thinking too much. My head hurts! I'm going to sleep..!

WHICH BASTARD PINCHED ME?
버럭.
LET'S GO TO THE ROOFTOP AND TALK.
WHAT WAS THAT BEFORE?
WELL...

ARE YOU JOKING WITH ME? WHY DID HE SUDDENLY SAY THAT?
TO BE HONEST, I DON'T REALLY CARE WHAT HE SAID..
..BUT I WANT TO KNOW THE FULL STORY! FUCK!
WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO SPEAK TO ME LIKE THAT?

SO RIN AND I ARE DATING
WHAT?
PERK YOUR EARS AND LISTEN! ME AND...SO RIN...
ARE YOU CRAZY?!
WHO DID YOU SAY YOU ARE DATING?

YOON SO RIN! SHOULD I SAY IT AGAIN FOR YOU? I'M DATING SO RIN! GOT THAT?
HOW COULD THIS BE?
YOU'RE REALLY CRAZY, HWI GYEONG! WHY DIDN'T YOU SAY A WORD TO ME? WE'RE FRIENDS!
Was I wrong? Is it right for him to blame me..?

WHAT..?
END IT!
HURRY UP AND END IT WITH HIM!
What right does he have to tell me to break up with So Rin?
I DON'T WANT TO.
YOU DON'T.. WANT TO?
YEAH! I DON'T WANT TO! I WON'T AGREE TO IT!

STOP TALKING LIKE THAT!
YOU'RE MY FRIEND BUT YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO GIVE ME ORDERS!
WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO TELL ME TO DO THAT?
IT'S MY LOVE LIFE! DON'T BUTT IN!
エルト。
GOT IT?

THOUGH YOU'RE A FRIEND FOR MORE THAN 10 YEARS, YOU STILL CAN'T ORDER ME TO BREAK UP WITH MY BOYFRIEND!
HEY! HWI GYEONG!
HWI GYEONG, THAT'S NOT WHAT I MEANT.
NOT WHAT YOU MEANT? FORGET IT. YOU REALLY DISAPPOINTED ME

1-5
I know they wouldn't agree to me dating Seo Rin.
Which one am I going to choose?
Love or friendship?

Will those 3 stop hanging with me?
They're my closest friends, especially Hwan Sung I can't lose them.
Hwan Sung is really good to me and he always helps me.
Oh, yeah! I haven't been calling Hwan Sung these days.

WHERE DID HE GO? IS HE AT SCHOOL?
The door is not looked either..
WHY DO YOU ALWAYS DRINK?
GIVE IT TO ME!

WHAT ARE YOU DOING?
I MADE FOOD FOR YOU.
WHAT?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME! DO YOU KNOW THAT YOU'RE ANNOYING?
EAT IT! MY COOKING IS NOT THAT GREAT BUT DON'T COMPLAIN.

GO HOME
DON'T BUTT IN MY LIFE
WHY?

WHY WOULDN'T I WORRY WHEN I LIKE YOU?
I DON'T KNOW WHEN I STARTED LIKING YOU BUT IT DOESN'T MATTER WHERE OR WHEN, I ALWAYS THINK OF YOU.
I WORRY ABOUT YOU EVERY MINUTE, EVERY SECOND AND ALWAYS WISHING TO SEE YOU. WHAT SHOULD I DO NOW?

THANK YOU BUT PLEASE DON'T SAY MORE
YOU'LL ONLY GET HURT IF YOU LIKE SOMEONE LIKE ME.

What happened to Hwan Sung?
What kind of person is he?
I'm not going to give up this time!

WHAT'S GOING ON?
헐 꺌
헐 꺌
HW! GYEONG! I TOLD YOU IT'S JUST US! LET'S GO!
ARE YOU JOKING? WHY DOES SHE HAVE TO GO WITH YOU?
DON'T YOU KNOW SHE'S MY GIRLFRIEND?
WHAT? WHO'S YOUR GIRLFRIEND?

I HAVE TO TELL YOU SOMETHING TODAY!
LISTEN CAREFULLY, HWI GYEONG!
IF YOU CONTINUE TO DATE HIM, OUR FRIENDSHIP WILL BE OVER UNDERSTAND?
뭐?

THAT SOUNDS REALLY GOOD! THINK ABOUT IT. WILL SHE PICK A LOVER OR A FRIEND?
I THINK HWI GYEONG WILL END YOUR FRIENDSHIP!

YOU'RE OVER CONFIDENT. WE'VE BEEN FRIENDS FOR OVER 10 YEARS. YOU ONLY JUST APPEARED FOR A SHORT PERIOD OF TIME. STOP DREAMING.
IF YOU KNOW HOW TO BE FAIR THEN BACK OFF. IT WOULD BE EMBARASSING IF HWI GYEONG DUMPS YOU!
LET'S GO, HWI GYEONG!

NO, HWI GYEONG YOU HAVE TO COME WITH ME!
WHO DO YOU WANT TO GO WITH?
WHO ARE YOU GOING TO CHOOSE?
God..these guys are making it really hard for me

흑흑
If I go with The Ri then
I'm going to lose love.
If I go with So Rin,
then I'm going to lose
friendship
What should I do?
LET GO OF ME!
탁
쿠
탕
탕

ARE YOU GUYS DONE WITH THIS ACT? I'M NOT A BALL FOR YOU GUYS TO FIGHT OVER.
THOSE TWO MONKEYS PISSES ME OFF!

I WANT TO CHOOSE BOTH FRIENDSHIP AND LOVE
HWI GYEONG!
HOW COME YOU FINISHED SCHOOL LATE?
WHAT ARE YOU DOING HERE?

I'M HERE TO SEE YOU.
What's going on?
YOUR TREAT?
YOU MUST BE REALLY HOT. YOUR SHIRT IS WET FROM ALL THE SWEAT.
YEAH.
LET'S GO SOMEWHERE COOLER AND TALK.

WHY ARE YOU SUDDENLY BEING NICE TO ME? WHAT'S YOUR MOTIVE?
MOTIVE? NOTHING...
LET'S GO HAVE PIZZA! DO YOU LIKE PIZZA?
ズゼ ズゼ
SHAKE SHAKE
NO! I CAN'T LET FOOD SWAY ME. WHAT DO YOU WANT? TELL ME.

OK. I'LL TELL YOU PLEASE HELP ME.
WITH WHAT?
I...LIKE HWAN SUNG.

WAIT WOLF

BROUGHT TO YOU BY: HWANG MI RI'S PALACE
HTTP://WWW.HMRPALACE.UCOZ.COM

RAWS: KANGTA

CLEANER: MEILIN

TRANSLATOR: RAPUNZEL

TYPESETTER: RAPUNZEL

EDITOR/QC: MEILIN

How strange! Why do I feel a sudden stinging pain in my heart?
I think I'm feeling stuffy because the weather is hot!
YOU'RE ONE OF HWAN SUNG'S BEST FRIENDS, AREN'T YOU? PLEASE HELP ME I REALLY LIKE HIM
OH... IT'S CALLED LOVE!
Love? She loves him?

She also said she loved So Rin from that pretty mouth. How could love change so fast?
YOU'VE BEEN FRIENDS WITH HIM FOR MORE THAN 10 YEARS. YOU MUST UNDERSTAND HIM REALLY WELL, RIGHT? WHAT TYPE OF GIRL DOES HE LIKE? WHAT CAN I DO TO MAKE HIM NOTICE ME?
Her eyes are full of honesty!
Plus she's really pretty!
If Hwan Sung dates her, they'll be a very good looking couple.

FINE.
I'LL HELP YOU.
REALLY?
WHAT TYPE
DOES HE LIKE?
HWAN SUNG HATES
GIRLS LIKE YOU
THE MOST.
REALLY?
THEN WHAT'S
HIS STYLE?
HIS STYLE IS ..

SHORT HAIR...
HE LIKES GIRLS WITH SHORT HAIR?
HE HATES GIRLS WEARING THOSE TYPES OF SHOES.
HE LIKES GIRLS THAT WEAR SNEAKERS AND WITH A STRONG PERSONALITY!
LOOKING AT YOU, I DON'T THINK YOU'RE HWAN SUNG'S TYPE AT ALL.

YOU SHOULD CUT YOUR HAIR IF YOU REALLY LIKE HIM...
AND CHANGE YOUR STYLE OF CLOTHES. YOUR SHIRT IS REALLY WEIRD...
IF YOU DON'T, THEN JUST GIVE UP!
TO BE HONEST, I'VE BEEN FRIENDS WITH HIM FOR MORE THAN 10 YEARS BUT I'VE NEVER SEEN HIM WITH A GIRLFRIEND.

휘휘
THERE ARE MANY GIRLS THAT LIKE HIM BUT HE REJECTED THEM ALL. HE'S THE MOST DECENT GUY FROM THAT WHOLE LOT.
HE'S NOT AT ALL LIKE THAT PLAYBOY THE RI.
I'LL INTRODUCE YOU TO THE RI, OK?!
OH, BEING PRETTY AS YOU ARE, THE RI WILL LIKE THAT A LOT.
HOW ABOUT IT?
FORGET IT.

YOU DON'T WANT TO? WHAT ABOUT YUN SOL?
YUN SOL IS HANDSOME HE SINGS WELL AND HE'S ALSO DECENT
OH, HE'S ALSO REALLY GOOD AT DANCING...
ENOUGH!
WILL YOU STOP PLAYING WITH MY FEELINGS?

I REALLY LIKE HWAN SUNG!
I'LL CUT MY HAIR AND CHANGE THE WAY I DRESS I'LL DO ANYTHING JUST AS LONG AS HWAN SUNG LIKES IT.
YOU'RE GOING TO WEAR HIP HOP CLOTHES? I DON'T THINK THAT WILL SUIT YOU!

I DON'T CARE! I'M GOING TO CHANGE TO MEET HWAN SUNG'S LIKING.
What.?
She's going to sacrifice everything for Hwan Sung?
THANKS FOR HELPING ME!
TELL ME ABOUT HIS HOBBY LATER, OK?!

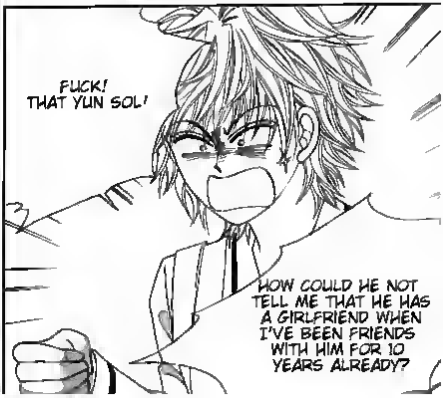
I'M GOING TO HAVE A HAIRCUT AND BUY SOME NEW CLOTHES. BYE!
OH, ANOTHER THING!
DON'T YOU KNOW ANYTHING? MY FRIEND AND YUN SOL ARE DATING EACH OTHER
How much does she love Hwan Sung?

Why would a pretty girl like her chase someone?

What about me?

She can cut her hair short and wear baggy clothes for Hwan Sung?

Wait! What did she say before?


FUCK! THAT YUN SOL!
HOW COULD HE NOT TELL ME THAT HE HAS A GIRLFRIEND WHEN I'VE BEEN FRIENDS WITH HIM FOR 10 YEARS ALREADY?

I'M SO PISSED OFF!
WHY DIDN'T HE CLOSE THE DOOR?

Oh my god! Why is his face full of scratches?
Did he get into some kind of trouble?

ARGH. IT STINGS!
HWI GYEONG..
WHY DO YOU SMELL OF ALCOHOL?
LAY STILL.

DAMN I HAVE TO GO TO SCHOOL.
IT'S 6 ALREADY?
GOD! WHY ARE YOU GOING WHEN SCHOOL IS FINISHED?
I HAD A STOMACH ACHE AND I FELL ASLEEP.
I'M HAVING A SHOWER WAIT A SEC!
Everything is my fault. I made him act that way.

I'M SORRY!
WHAT'S WRONG?
WHAT HAPPENED THE OTHER DAY.. IT WAS MY FAULT!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG.

No matter what happens, Hwan Sung always shows a happy face in front of Hwi Gyeong.
MY STOMACH HURTS MORE IF YOU HUG ME TOO TIGHTLY.
YOU'RE TAKING RESPONSIBILITY IF YOU HURT ME MORE TAKE A SEAT
But behind that smile lies sadness.
Why does my heart hurt when I see him like this?
It's all my fault.

WHY ARE YOU CALLING ME?
I TOLD YOU I'M NOT A BALL TO BE FOUGHT OVER. I DON'T WANT TO SEE YOU ANYMORE.
BE STRONG!

YOU HAVE TO TRY HARDER TO KEEP YOUR FRIENDSHIP AND YOUR LOVE LIFE.
WHAT DID YOU SAY?
DON'T TELL ME THAT YOU DON'T WANT TO SEE ME ANYMORE! I'LL GO CRAZY IF I DON'T SEE YOU! UNDERSTAND?
I'm really happy hearing that!

WHERE ARE YOU? LET'S GO HAVE DINNER!
TUBE
I CAN'T. I PROMISED TO HAVE DINNER WITH HWAN SUNG!
WHAT..?! ARE YOU JOKING WITH ME?
He's complaining again !
YOU'RE DATING ANOTHER GUY INSTEAD OF HAVING DINNER WITH YOUR BOYFRIEND?

DATING? HWAN SUNG IS MY FRIEND.
DON'T COMPARE OUR RELATIONSHIP TO MY FRIENDSHIP WITH HWAN SUNG.
WHAT?
IF YOU REALLY LIKE ME, THEN YOU HAVE TO RESPECT MY FRIENDS. GOT IT?
I'M TRYING TO BALANCE LOVE AND FRIENDSHIP. YOU SHOULD TRY AND HELP ME!

ALL OF A SUDDEN YOU CAME BETWEEN OUR FRIENDSHIPS, SO WE CAN'T AVOID THEIR REACTION.
I have to convince him.
THEY'RE REALLY IMPORTANT TO ME.
IF THEY HATE YOU AND ARE AGAINST YOU AND ME, THEN IT'S GOING TO BE HARD ON ME...
I will try my hardest for our relationship!
OK. I'M HANGING UP. ENJOY YOUR DINNER!

HEY, HWI GYEONG..
멈칫
ARE THEY REALLY THAT IMPORTANT TO YOU?
YEAH
IF THAT'S SO...
THEN I HAVE NO CHOICE BUT TO VALUE THEM WITH THE SAME IMPORTANCE AS MY GIRLFRIEND.

LET'S ALL HAVE DINNER TOGETHER!
OH, YOU SHOULD CHANGE THE WAY YOU ADDRESS ME IT DOESN'T SOUND SWEET AT ALL!
부아아앙

YOU'RE REALLY NOT GOING?

HE'S MY FIRST BOYFRIEND. YOU SHOULD BE RESPECTFUL AND COME WITH US.
YOU GUYS ARE TOO MUCH! THE RI WAS LIKE THIS AND NOW YOU'RE ALSO LIKE THIS?
WHAT SHOULD I DO? YOU GUYS ARE MAKING IT REALLY HARD FOR ME

FINE
STAY HOME IF YOU DON'T RESPECT ME
IS OUR FRIENDSHIP OF 10 YEARS ONLY COME TO THIS?
YOU REALLY DISAPPOINT ME!

FUCK!
I CAN'T BELIEVE HIM!
IT'S JUST DINNER AND HE'S NOT EVEN COMING!
흑흑 끈
HWI GYEONG!
WAIT FOR ME.. LET'S GO TOGETHER..
하앜 하기

THIS IS MY LOVABLE HWAN SUNG! I LOVE YOU SO MUCH!
WHO DID YOU SAY YOU LOVE?
OH...YOU.. NO...WHEN DID YOU GET HERE?
APART FROM ME, YOU'RE NOT ALLOWED TO USE "LOVE" TO ANYONE!

OH IT'S NOTHING... WE'RE USED TO IT SO..
WHAT? IT'S OK IN THE PAST BUT NOW THAT YOU HAVE A BOYFRIEND, YOU SHOULD BE MORE MINDFUL.
YOU'RE SO HARD TO PLEASE!
THIS IS...

How weird!
Why is he always
jealous of me and
Hwan Sung?
WHAT?
CAN'T YOU
CHANGE?
IT'S HARD TO
CHANGE WHEN
I'M USED TO IT.
FINE
I'M HUNGRY
LET'S GO EAT.

HWAN SUNG
WHAT DO YOU
LIKE TO EAT

WHY AREN'T YOU EATING ANYTHING? STOP DRINKING EAT.
WHY AREN'T YOU PICKING FOOD FOR ME?
WHY SHOULD I PICK FOOD FOR YOU WHEN YOU'RE NOT DRINKING?
TUBE
꼴꺽꼴꺽
꼴꺽꼴꺽
TUBE
꼴꺽
HEY!
GIVE ME THE BOTTLE!
CAN YOU STOP ALREADY!?
TUBE

FINE.
LET'S GO HOME.
I'LL GET HOME MYSELF.
TAKE HER HOME SAFELY.
OF COURSE. I CAN TAKE CARE OF MY OWN GIRLFRIEND! DON'T WORRY!
HEY! LET GO OF ME.
COME AND TAKE ME TO SCHOOL TOMORROW, OK? I'LL CALL YOU WHEN I GET HOM

I wonder if Hwan Sung will get home alright when he drank so much
YOU TREAT HIM SO GOOD, DON'T YOU?
TUBE
ARE YOU JEALOUS?
AN OUTSIDER WOULD THINK THAT YOU'RE HIS GIRLFRIEND INSTEAD OF MINE!

HEY, WHAT BULLSHIT ARE YOU TALKING ABOUT?

TUBE
WHAT BULLSHIT? HAVE A LOOK AT YOURSELF!

YOU'RE REALLY SELFISH! YOU ONLY THINK ABOUT YOURSELF!
WHO ARE YOU SAYING IS SELFISH?!

YOU WOULDN'T BE SAYING THOSE THINGS IF YOU WEREN'T SELFISH!
WHY ARE YOU ACTING LIKE THIS?
I WONDER IF WE COULD BRING HIM DOWN WITH THIS MANY OF US?
I THINK HWAN SUNG IS DRINKING SOMEWHERE BY HIMSELF RIGHT NOW.

LET'S NOT ARGUE ANYMORE LET'S CALL A TRUCE
WHY ARE YOU LIKE A ZOMBIE?
DID YOU HEAR WHAT I SAID?
TURF
HWAN SUNG....

I HAVE TO FIND HWAN SUNG!
I can't think of anything else at the moment..
My heart is about to pop from worrying about him
HWI GYEONG, WHAT'S GOING ON..?
☆ End of Volume 7 ☆